

ZONDAG 30 JUNI 2024
-6e zondag na Pinksteren-
Voorganger: ds. Jan Tom Schneider
Ouderling: Irma Neleman
Zondagskind: Elise
Organist: Geerten van de Wetering
m.m.v.
Residentie Bachorkest
Residentie Bachkoor
Lauren Armishaw, sopraan
Oscar Verhaar, alt
Chris Postuma, tenor
Florian Just, bas
Dirigent - Jos Vermunt

In deze dienst zal klinken de cantate 'Wer nur den lieben Gott läßt walten' van J.S. Bach (BWV 93)

Bij de dienst:

Deze zomer lezen we in aansluiting bij de tentoonstelling 'Thuis in de stad' stadse bijbelverhalen. Die verhalen zijn nogal ambivalent in hun waardering voor de stad. Babel, Jericho, Ninevé, Rome, Jeruzalem roepen uiteenlopende gevoelens op: er wordt van gedroomd en van gegruweld, er wordt op afgegeven en op gehoopt. Vandaag twee verhalen waarin de mens, temidden van alle bezigheden, onverwacht bezoek krijgt. De inwoners van de stad Babel (Genesis 11), terwijl zij aan een toren bouwen, krijgen te maken met een God die ingrijpt. En de vissers aan het meer (Lukas 5), net terug van een nacht vissen, krijgen zomaar een bevel van een passerende Jezus: Vaar opnieuw uit, maar nu naar diep water!

Bij de kinderdienst:

De komende weken gaat het in de kinderdiensten over het thema 'Thuis in de stad'. Wat is een stad, en is het daar fijn wonen, voel je je er vrij en veilig? In de bijbel staan verhalen over bekende steden: Jeruzalem, Babel, Jericho en Ninevé. Soms zijn het steden om naar te verlangen, soms gebeuren er dingen die het mooie leven donker en somber maken. Ze doen je verlangen naar een nieuwe stad. Wie van jullie woont er in de stad en hoe is dat? Ben je er blij en wat zou er misschien nog mooier kunnen worden in de plek waar je woont? Vandaag bouwen de kinderen verder aan de stad van hun dromen.

In de Apostelkapel staat een kaarsentafel. U kunt daar een kaars aansteken voor iets wat u bezig houdt, of voor iemand die in uw gedachten leeft. Bij de ingang zijn knielkussens beschikbaar.

Voor en na de dienst is er gelegenheid boeken te bekijken en te lenen bij de bibliotheektafel in de Wandelruimte. U vindt er o.a. de nieuwe aanwinsten die zeer recent zijn aangeschaft. Van harte welkom!

De agenda en overige informatie vindt u achterin de liturgie.
Wilt u zo vriendelijk zijn het geluid van uw mobiele telefoon uit te zetten.

ORGELSPEL
Praeludium g-moll

Johannes Brahms
(1833-1897)

BEGROETING

-de kaarsen worden aangestoken-

STILTE

BEMOEDIGING



V: On - ze hulp is in de naam van de Heer,
G: die he - mel en aar - de ge - maakt heeft
V: die trouw houdt tot in eeu - wig - heid,
G: en niet laat va - ren de wer - ken van zijn han - den.

-gemeente gaat staan-

INTROÏTUS: LB 207

-gemeente knielt of gaat zitten-

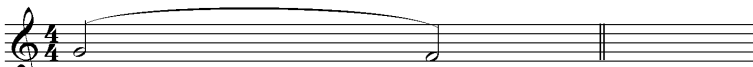
GEBED OM ONTFERMING

Na het "...zo bidden wij U" van de voorganger antwoordt de gemeente met:



· Heer ont-ferm u, Chris - tus ont-ferm u, Heer ont - ferm u

V.: God schenke ons vergeving, bevrijding, vertrouwen en hernieuwde toewijding,
door Jezus Christus, onze Heer.



G: A - - - men.

-gemeente gaat staan-

LOFLIED: LB 653: 1, 4 en 6

-gemeente gaat zitten, de kinderen gaan naar hun eigen ruimten-

GEBEDSGROET

V: De Heer zij met u

G: Ook met u zij de Heer

GEBED

V: door Jezus Christus onze Heer

G: A - - - - - men.

SCHRIFTLEZINGEN: Genesis 11, 1 - 9 en Lukas 5, 1 - 11

LIED: LB 816

PREEK

CANTATE BWV 93 van J.S.Bach: 'Wer nur den lieben Gott läßt walten'

Koor

Wer nur den lieben Gott läßt walten
und hoffet auf ihn allezeit,
den wird er wunderbarlich erhalten
in allem Kreuz und Traurigkeit.
Wer Gott, dem Allerhöchsten, traut,
der hat auf keinen Sand gebaut.

*Wie de goede God maar laat regeren
en steeds op hem hoopt,
die zal hij wonderbaarlijk behoeden
in alle nood en droefheid.
Wie op God, de Allerhoogste, vertrouwt,
die heeft niet op zand gebouwd.*

Recitatief (B)

Was helfen uns die schweren Sorgen?
Sie drücken nur das Herz mit Zentner
Pein, tausend Angst und Schmerz.
Was hilft uns unser Weh und Ach?
Es bringt nur bitteres Ungemach.
Was hilft es, daß wir alle Morgen
mit Seufzen von dem Schlaf aufstehn
Und mit beträntem Angesicht
Des Nachts zu Bette gehn?
Wir machen unser Kreuz und Leid
durch bange Traurigkeit nur größer.
Drum tut ein Christ viel besser, er trägt
sein Kreuz mit christlicher Gelassenheit.

*Wat helpt het om ons grote zorgen te
maken? Ze drukken alleen maar op ons
hart met tonnen pijn, met duizend angsten
en smart. Wat helpt het om ach en wee te
roepen? Het brengt alleen maar bitter
ongeluk Wat helpt het dat wij elke
morgen zuchtend wakker worden en met
betrand gezicht 's nachts naar bed
gaan? Wij maken ons kruis en leed
met dat angstige treuren alleen maar
groter. Een christen doet er dus veel beter
aan om zijn kruis met christelijke
gelatenheid te dragen*

Aria (T)

Man halte nur ein wenig stille,

Laten we maar een beetje stil zijn als het

wenn sich die Kreuzesstunde naht,
denn unsres Gottes Gnadenwille
verläßt uns nie mit Rat und Tat.
Gott, der die Auserwählten kennt,
Gott, der sich uns ein Vater nennt,
wird endlich allen Kummer wenden
und seinen Kindern Hilfe senden.

Er kennt die rechten Freudesstunden,
er weiß wohl, wenn es nützlich sei;
Wenn er uns nur hat treu erfunden
und merket keine Heuchelei,
so kömmt Gott, eh wir uns versehn,
und lasset uns viel Guts geschehn.

Denk nicht in deiner Drangsalshitze,
wenn Blitz und Donner kracht
und dir ein schwüles Wetter bange macht,
daß du von Gott verlassen seist.
Gott bleibt auch in der größten Not,
ja gar bis in den Tod
mit seiner Gnade bei den Seinen.
Du darfst nicht meinen,
daß dieser Gott im Schoße sitze,
der täglich wie der reiche Mann,
in Lust und Freuden leben kann.
Der sich mit stetem Glücke speist,
bei lauter guten Tagen,
muß oft zuletzt, nachdem er sich an eitler
Lust ergötzt: "Der Tod in Töpfen" sagen.
Die Folgezeit verändert viel!
Hat Petrus gleich die ganze Nacht
mit leerer Arbeit zugebracht
und nichts gefangen:
auf Jesu Wort kann er noch einen Zug
erlangen. Drum traue nur in Armut, Kreuz
und Pein auf deines Jesu Güte
mit gläubigem Gemüte.
Nach Regen gibt er Sonnenschein
und setzet jeglichem sein Ziel.

Ich will auf den Herren schaun
und stets meinem Gott vertraun.

*lijdensuur nadert, want de genadige wil
van onze God verlaat ons nooit met raad
en daad.
God die de uitverkorenen kent,
God die zich onze Vader noemt,
zal uiteindelijk het leed van ons afwenden
en zijn kinderen hulp zenden.*

Aria (S, A)

*Hij kent de ware uren van vreugde,
hij weet wanneer het nuttig is.
Als hij maar ziet dat wij trouw zijn
en geen huichelarij bespeurt,
dan komt God voordat we het weten
en laat ons veel goeds ten deel vallen.*

Recitatief (T)

*Denk niet in de hitte van je ellende
wanneer het dondert en bliksemt
en het zwoele weer je bang maakt,
dat je door God verlaten bent.
God blijft ook in de grootste nood,
ja zelfs tot in de dood,
met zijn genade bij de zijnen.
Je moet niet denken
dat diegene in de schoot van God zit
die dagelijks, zoals de rijke man,
in genot en plezier leven kan.
Wie zich tegoed doet aan een voortdurend
geluk, met louter goede dagen, moet vaak ten
slotte, nadat hij heeft genoten van ijdele lust,
zeggen: "De dood zit in de pot!"
De tijd daarna verandert veel!
Hoewel Petrus de hele nacht voor niets
heeft gewerkt en niets heeft gevangen,
kan hij toch op het woord van Jezus
nog een netvol binnenhalen.
Vertrouw dus in armoede, kruis en pijn
met gelovig gemoed alleen op de goedheid
van Jezus.
Na regen schenkt hij zonneschijn
en hij geeft iedereen zijn bestemming.*

Aria (S)

*Ik wil opzien naar de Heer
en steeds op mijn God vertrouwen*

Er ist der rechte Wundersmann.
der die Reichen arm und bloß
und die Armen reich und groß
nach seinem Willen machen kann.

*Hij is de ware wonderdoener
die de rijken arm en ledig
en de armen rijk en groot
naar zijn wil kan maken.*

Koraal

Sing, bet und geh auf Gottes Wegen,
verricht das Deine nur getreu
und trau des Himmels reichem Segen,
so wird er bei dir werden neu;
denn welcher seine Zuversicht
auf Gott setzt, den verläßt er nicht.

*Zing, bid en bewandel Gods wegen,
doe getrouw wat je doen moet
en vertrouw op de rijke zegen van de hemel,
dan zal die bij jou nieuw worden;
want wie zich op God verlaat
die laat hij niet in de steek.*

GEBEDSINTENTIES

-gemeente knielt of blijft zitten-

GEBEDEN - STIL GEBED - GEBED DES HEREN

Onze Vader die in de hemel zijt,
Uw naam worde geheiligd,
Uw koninkrijk kome,
Uw wil geschiede
op aarde zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks brood
en vergeef ons onze schulden,
zoals ook wij onze schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in verzoeking
maar verlos ons van den boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de heerlijkheid
in eeuwigheid.
Amen.

INZAMELING VAN DE GAVEN ONDER ORGELSPEL

De eerste collecte (rode zak) wordt gebruikt om de kosten voor pastoraat en eredienst te betalen. Hieronder vallen met name het gebruik van het kerkgebouw, traktementen en salarissen, kerkelijk bureau en communicatie.

Rekening Kloosterkerk: NL29 INGB 0000 0585 71 o.v.v. pastoraat

De diaconale collecte (groene zak) is vandaag voor "Taal aan Zee". Taal is de sleutel tot participatie. Daarom biedt Taal aan Zee al 10 jaar een laagdrempelig en gedifferentieerd educatief aanbod voor geïsoleerde anderstalige vrouwen, vluchtelingen, asielzoekers en andere migranten en/of laaggeletterden. Zo kunnen zij hun zelfredzaamheid versterken en wordt de drempel om mee te doen in de samenleving minder hoog. De lessen zijn vaak maatwerk, individueel of groepsgewijs, op onze centrale locatie (Calandstraat 1 in Den Haag), aan huis of in de buurt. Ruim 330 vrijwilligers verzorgen de educatieve activiteiten van Taal aan Zee en worden daarbij ondersteund door een klein team van betaalde medewerkers. Rekening Stichting Diaconie Kloosterkerk NL89 INGB 0002 8471 14.

De uitgangscollecte (paarse zak) is bestemd voor de Stichting Cantatediensten

Kloosterkerk. Al 60 jaar zijn de cantatediensten een waardevolle traditie in de stad Den Haag. Wij streven ernaar om deze mooie traditie nog vele jaren voort te zetten: muziek op hoog niveau met professionele musici. Daarbij is uw financiële bijdrage om deze diensten in stand te houden noodzakelijk. Wij hopen dat u ons enthousiast wilt blijven steunen en wijzen u graag op de QR-code waarmee u een gift kunt doen. Vanwege de inflatie en stijgende kosten hebben wij het richtbedrag moeten verhogen naar €15 per persoon. Uiteraard blijft ieder bedrag welkom. U kunt uw bijdrage ook overmaken naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.

Bij het overmaken van uw digitale bijdrage verzoeken wij u uw telefoon op stil te zetten. De verwerking van de digitale ontvangen bedragen is voor de administratie vrij eenvoudig als u de QR-code (staat ook in de liturgie) gebruikt of bij de overmaking duidelijk vermeldt om welke collecte het gaat.

-kinderen komen terug in de kerk-

-gemeente gaat staan

SLOTLIED: LB 531: 1 en 3

ZEGEN



ORGELSPEL

Fuga g-moll

Johannes Brahms

Na de zegen kan wie naar het orgelspel wil luisteren weer plaatsnemen. Als u liever naar de wandelruimte of naar buiten gaat, houdt u dan rekening met het luisterplezier van de anderen? En na afloop van de dienst bent u van harte uitgenodigd om een kopje koffie of thee te drinken in de Wandelruimte. Voor de kinderen is er limonade en natuurlijk is er ook water.

De complete dienst kunt u onbepert terugkijken via het YouTube kanaal van de Stichting Kloosterkerk ([youtube.com/@Kloosterkerk-Den Haag](https://youtube.com/@Kloosterkerk-Den-Haag)) of beluisteren via www.kerkomroep.nl. Wilt u een gesprek met de voorganger van vandaag naar aanleiding van de dienst, dan kunt u hem bellen of een e-mail sturen: 06-2061 7602 of schneider@kloosterkerk.nl

AGENDA:

woensdag 3 juli

12.45u

Pauzeconcert: Margreeth de Jong (Nieuwe kerk, Middelburg), orgel

zondag 7 juli

10.00u

ds. Rienk Lanooy



Met deze QR-code wordt uw gave verdeeld als volgt:
30% pastoraat en eredienst - 50% diaconie - 20% onderhoud van de Kloosterkerk:
o Scan de QR-code met de camera (app) van uw mobiele telefoon.
o Klik dan op de link die u in beeld krijgt en kies de bank waarmee u geld overmaakt.

o Let op: maak geen gebruik van uw bank-app om de QR-code te scannen. Deze QR-code werkt dan alleen bij de ING.

Wilt u specifiek bijdragen aan één van de collecten, maakt u dan het bedrag apart over op één van de genoemde bankrekeningen o.v.v. de betreffende collecte.

Tot 15 september is de **zomertentoonstelling 'Thuis in de stad'** in de Kloosterkerk te bezoeken van woensdag t/m zondag van 12.00u tot 16.00 u.

Lezing en Lunch excursie dinsdag 9 juli

De jaarlijkse excursie van Lezing en Lunch vindt plaats op **dinsdag 9 juli** a.s. We bezoeken eerst het Haags Historisch Museum aan de Korte Vijverberg. Deelname door aanmelding, vóór 1 juli a.s., op het emailadres: lezingenlunch@gmail.com en gelijktijdige overmaking van € 35,00 per persoon op bankrekening: NL71 INGB 0009 4363 57 t.n.v. **Verdere informatie zie: Kloosterkerk agenda.**

Op verhaal komen in de Kloosterkerk: luisteren naar levensverhalen

Op een ochtend luisteren we naar twee gemeenteleden die het verhaal van hun leven vertellen. We beseffen het niet altijd van elkaar, maar we kunnen leren van wat een ander vertelt over het omgaan met uitdagingen in zijn of haar leven. Het is ook van waarde de woorden te moeten zoeken om ons eigen verhaal op anderen over te dragen.

U bent welkom op **11 juli van 10.00 tot 12.00 uur** in de Ministeriekamer. In de pauze appeltaart. Opgave: schneider@kloosterkerk.nl

Het Kloosterkerkkoor heeft de laatste tijd diverse nieuwe zangers mogen verwelkomen, daar zijn we erg blij mee! Er hebben zich enkele tenoren aangemeld en die hebben allen met goed gevolg de stemtest afgelegd. De alten zijn op volle sterkte maar we kunnen nog best wat bassen gebruiken en een paar sopranen.

Vind je het leuk om kerkmuziek te zingen in de zetting waarin hij bedoeld is: de eredienst?

Kom dan eens, vrijblijvend van beide kanten, een paar avonden mee repeteren op maandagavond in de koorzaal van 20.00u- 22.00u We werken gemiddeld één keer per maand mee aan een kerkdienst met vaak nieuw repertoire het is dus handig als je kunt noten lezen.

Neem vooraf even contact op met Ineke de Jongste: koorvertegenwoordiging@kloosterkerk.nl.

Monumentendagen september 2024

Op zaterdag 14 en zondag 15 september openen we de deuren voor de bezoekers van de Monumentendagen. Er is behoefte aan vrijwilligers die de bezoekers willen ontvangen. Vorig jaar waren er 2000 bezoekers in de Kloosterkerk. We hebben hulp nodig op:

zaterdag tussen 11.00-13.30u of 13.30-17.00u

zondag na kerktijd tot 14.00u of 14.00-16.00u

De afgelopen jaren hebben we een muziekprogramma kunnen samenstellen met hulp van amateurmusici en zangers, ook kinderen. Wil(t) u/jij ook meedoen? Stuur dan een mail aan j.v.dongen@kloosterkerk.nl

TOELICHTING BIJ DE CANTATE BWV 93

‘Wer nur den lieben Gott läßt walten’

Deze koraalcantate beleefde de eerste uitvoering op 9 juli 1724.

Van het zevenstrofige kerklied *Wer nur den lieben Gott läßt walten* van Georg Neumark uit 1641 zijn de strofen 1, 4 en 7 letterlijk overgenomen in deze cantate.

De tussenliggende tekstdelen zijn nieuw gemaakt of bewerkt tot recitatieven en aria's.

In het openingskoor worden de uitgebreide koordelen afgewisseld met instrumentale tussenspelen, waarbij de hobo's een belangrijke rol spelen.

De 6 koraalzinnen worden elk voorafgegaan door eerst 2 sopraan- en altinleidingen, daarna 2 tenor en basinleidingen en tot slot door inleidingen van de 4 koorgroepen.

In de twee recitatieven, deel 2 en 5, wisselt Bach licht versierde koraalfragmenten af met vertellende recitatief-maten.

Deze vrijheid in tekstverwerking zien we nog duidelijker terug in beide aria's (3 en 6).

In de tenoraria laat Bach de oorspronkelijk mineur melodie in majeur klinken, in een vrolijke menuet beweging. In de sopraanaria is de oorspronkelijke koraalmelodie haast afwezig. Maar Bach zou Bach niet zijn als hij het B-deel van de AAB-melodie in versierde vorm laat doorklinken op 'Er ist der rechte Wundersmann' en 'nach seinem Willen machen kann'.

De cantate wordt afgesloten met een 4-stemmige zetting voor koor en orkest



Digitale collecte m.b.v. QR-code: **Stichting Cantatedienste,Kloosterkerk**

U kunt de QR-code scannen met de camera van uw mobiele telefoon en betalen bij de meeste Nederlandse banken. Naast de QR code, kunt u gebruik maken van een bankoverschrijving naar rekeningnummer NL60 INGB 0001 9913 20 t.n.v. van de Stichting Cantatediensten Kloosterkerk.